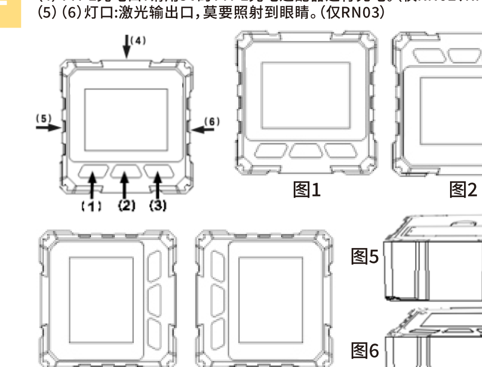
ANENG® 使用说明书

ANGLOSCOPE

智能数显角位仪

一. 按键说明

(1) "⏻"键：开机键，长按开机或关机(RN01、RN02)；
长按开机或关机，短按打开或关闭激光水平灯(RN03)。
(2) "H/%"键：锁定/斜率键，短按读数切换成斜率，再短按恢复；长按数据保持，再长按恢复。
(3) "ZERO"键：短按读数相对值归零，再短按恢复。
(4) TYPE充电口：请用5V的TYPE充电适配器进行充电。(仅RN02、RN03)
(5) (6) 灯口：激光输出口，莫要照射到眼睛。(仅RN03)



二. 校准说明

由于各种原因(如温度剧烈变化或仪器受到撞击)，仪器的精度可能会发生改变。此时需要重新校准仪器，以确保仪器的测量精度及测量结果正确。校准过程很简单，只需约 2 分钟。请记住以下内容：
1. 用于校准的表面不必绝对水平，但应尽可能水平。
2. 在校准过程中，进行每个步骤时，仪器应放置在水平面上的相同位置。
3. 不要损坏仪器的电路。如果在校准过程中发生操作失误，请拆下电池重新安装电池或长按开机键，关机后再重新进行校准。
注意：安装电池时，必须确保电池极性正确。

校准方法如下
1.长按"⏻"键开机。将仪器的测试面放置在用于校准的平面上使仪器正面朝向你，放置方式如图 1 所示。确认仪器处于正常测量模式然后同时长按"⏻"键和H/%键，屏幕显示 CAd1。此时1不闪烁，仪器处于校准模式。
2.等待直到屏幕显示的 CAd1 中的 1 闪烁(蜂鸣器会滴一声提示)，然后将仪器旋转 180°，放置方式如图 2所示。按一下H/%键，屏幕显示 CAd2，此时2不闪烁。
3.等待直到屏幕显示的 CAd2 中的 2 闪烁(蜂鸣器会滴一声提示)，然后将仪器旋转 90°，放置方式如图 3所示。按一下H/%键，屏幕显示 CAd3，此时3不闪烁。
4.等待直到屏幕显示的 CAd3 中的 3 闪烁(蜂鸣器会滴一声提示)，然后将仪器旋转 180°,放置方式如图 4 所示。按一下H/%键，屏幕显示 CAd4，此时4不闪烁。
5.等待直到屏幕显示的 CAd4 中的 4 闪烁时(蜂鸣器会滴一声提示)，按一下H/%键，屏幕显示 CAd5，此时5不闪烁。然后速度要快，在5闪烁之前将仪器水平放置在用于校准的平面上，显示屏朝下，放置方式如图5所示。此步骤需放置在平面的边缘，把按键悬空保证仪器放平。
6.等待直到屏幕显示的 CAd5 中的5闪烁(蜂鸣器会滴一声提示)，然后将仪器旋转 180°，使显示屏朝上，放置方式如图6所示。按一下H/%键，屏幕显示 CAd6，此时6不闪烁。
7.等待直到屏幕显示的 CAd6 中的 6闪烁时，按一下H/%键，屏幕显示 CAd，等待约 3 秒后，仪器校准完成并进入正常测量模式。此时校准完毕。

三.参数指标和操作说明

使用前请先把本仪器放在一个绝对或相对水平的平台上，如图1姿势摆放，若数值偏差不大，可直接使用或按一下"ZERO"键再去使用；若数值偏差超过几十度的，建议按照前面的校准流程校准后再去测量使用。
使用时把本仪器如图1姿势摆放于待测平台的一个平面上，根据所处平台表面的倾斜度，屏幕上显示相应的左右倾斜度或斜率。

测量功能	分辨率	准确度
倾角度	0.05°	±(0.5°+5字)
倾斜率	0.05%	±(0.1%+10字)

四、电池

电池款(RN01)：AAA 1.5V x 2；
充电款(RN02、RN03)：内置3.7V锂电池。
本说明书参数如有改变，恕不通知；
本公司不承担由于用户错误操作所引起的事故和危害。

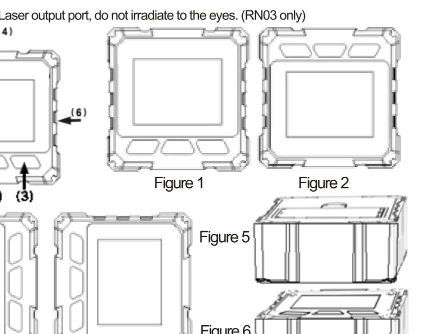
ANENG® USER MANUAL

ANGLOSCOPE

DIGITAL ANGLE POSITIONER

I. Press button instructions

(1) "⏻" key: power button, long press to turn on or off (RN01, RN02);
Long press to turn on or off, short press to turn on or off the laser level light (RN03).
(2) "H/%" key: lock/slope key, short press the reading to switch to slope, and then short press restore; long press data hold, and then long press restore.
(3) "ZERO" key: short press the relative value of the reading to return to zero, and then short press to restore.
(4) TYPE charging port: Please use a 5V TYPE charging adapter to charge. (RN02, RN03 only)
(5) (6) Lamp port: Laser output port, do not irradiate to the eyes. (RN03 only)



II. Calibration instructions

Due to various reasons (such as drastic changes in temperature or impact of the instrument), the accuracy of the instrument may change. At this time, the instrument needs to be recalibrated to ensure that the measurement accuracy of the instrument and the measurement results are correct. The calibration process is simple and takes only about 2 minutes. Please remember the following:
1. The surface used for calibration does not have to be absolutely level, but it should be as level as possible.
2. During the calibration process, for each step, the instrument should be placed in the same position on the horizontal plane.
3. Do not damage the circuit of the instrument. If there is an operation error during the calibration process, please remove the battery and reinstall the battery or press the power button for a long time, and then re-calibrate after shutting down.

Attention: When installing the battery, ensure that the battery polarity is correct.

The calibration method is as follows
1. Long press the "⏻" key to turn it on. Place the test surface of the instrument on the plane used for calibration so that the front of the instrument faces you. The placement method is shown in Figure 1. Confirm that the instrument is in normal measurement mode and then long press the "⏻" key and the H/% key at the same time. The screen shows CAd1. At this time 1 does not flash, and the instrument is in calibration mode.
2. Wait until the 1 in the CAd1 displayed on the screen flashes (the buzzer will beep), and then rotate the instrument 180 °, as shown in Figure 2. Press the H/% key, the screen displays CAd2, and 2 does not flash at this time.
3. Wait until the 2 in the CAd2 displayed on the screen flashes (the buzzer will beep), then rotate the instrument by 90 °, as shown in Figure 3. Press the H/% key, the screen displays CAd3, and 3 does not flash at this time.
4. Wait until the 3 in the CAd3 displayed on the screen flashes (the buzzer will beep), then rotate the instrument 180 °, as shown in Figure 4. Press the H/% key, the screen shows CAd4, and 4 does not flash at this time.
5. Wait until the 4 in the CAd4 displayed on the screen flashes (the buzzer will beep), press the H/% key, the screen shows CAd5, and the 5 does not flash at this time. Then be fast, and before the 5 flashes, place the instrument horizontally on the plane used for calibration, with the display screen facing down, as shown in Figure 5. This step needs to be placed on the edge of the plane, and the button needs to be suspended to ensure that the instrument is flat.
6. Wait until the 5 in the CAd5 displayed on the screen flashes (the buzzer will beep), then rotate the instrument 180 ° so that the display is facing up, as shown in Figure 6. Press the H/% key, the screen shows CAd6, and 6 does not flash at this time.
7. Wait until 6 in the CAd6 displayed on the screen flashes, press the H/% button, and the screen displays CAd. After waiting for about 3 seconds, the instrument calibration is completed and enters the normal measurement mode. At this time, the calibration is completed.

III. Parameters and operating instructions

Before use, please place this instrument on an absolute or relatively horizontal platform, as shown in Figure 1. If the numerical deviation is not large, you can use it directly or press the "ZERO" button before use. If the numerical deviation exceeds tens of degrees, it is recommended to calibrate according to the previous calibration process before measuring and using.
When in use, place the instrument in the posture shown in Figure 1 on a plane of the platform to be tested, and display the corresponding left and right inclination or slope on the screen according to the inclination of the platform surface.

Measurement function	Resolution	Accuracy
Inclination angle	0.05°	±(0.5 ° + 5 characters)
Tilt ratio	0.05%	± (0.1% + 10 words)

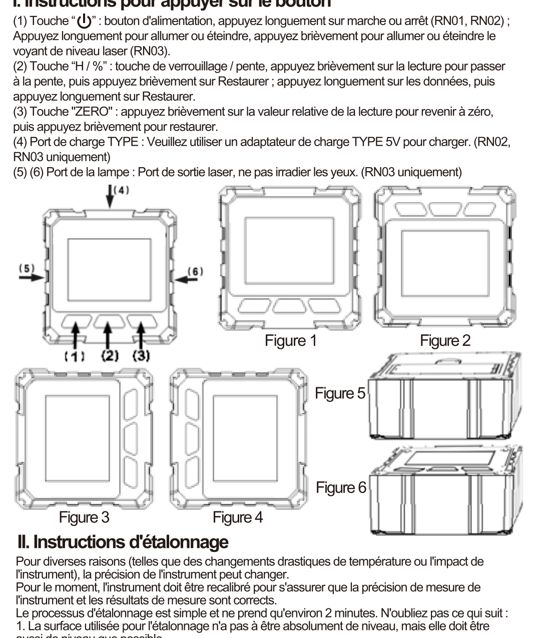
IV. Battery

Battery (RN01): AAA 1.5V x 2;
Charging models (RN02, RN03): Built-in 3.7V lithium battery.
The parameters of this manual are subject to change without notice.
The company is not responsible for any accidents or hazards caused by user error.

Manuel en anglais

I. Instructions pour appuyer sur le bouton

(1) Touche "⏻" : bouton d'alimentation, appuyez longuement sur marche ou arrêt (RN01, RN02) ; Appuyez longuement pour allumer ou éteindre, appuyez brièvement pour allumer ou éteindre le voyant de niveau laser (RN03).
(2) Touche "H / %" : touche de verrouillage / pente, appuyez brièvement sur la lecture pour passer à la pente, puis appuyez brièvement sur Restaurer ; appuyez longuement sur les données, puis appuyez longuement sur Restaurer.
(3) Touche "ZERO" : appuyez brièvement sur la valeur relative de la lecture pour revenir à zéro, puis appuyez brièvement pour restaurer.
(4) Port de charge TYPE : Veuillez utiliser un adaptateur de charge TYPE 5V pour charger. (RN02, RN03 uniquement)
(5) (6) Port de la lampe : Port de sortie laser, ne pas irradier les yeux. (RN03 uniquement)



II. Instructions d'étalonnage

Pour diverses raisons (telles que des changements drastiques de température ou l'impact de l'instrument), la précision de l'instrument peut changer.
Pour le moment, l'instrument doit être recalibré pour s'assurer que la précision de mesure de l'instrument et les résultats de mesure sont corrects.
Le processus d'étalonnage est simple et ne prend qu'environ 2 minutes. N'oubliez pas ce qui suit :
1. La surface utilisée pour l'étalonnage n'a pas à être absolument de niveau, mais elle doit être aussi de niveau que possible.
2. Pendant le processus d'étalonnage, pour chaque étape, l'instrument doit être placé dans la même position sur le plan horizontal.

3. N'endommagez pas le circuit de l'instrument. S'il y a une erreur de fonctionnement pendant le processus d'étalonnage, veuillez retirer la batterie et réinstaller la batterie ou appuyer longuement sur le bouton d'alimentation, puis ré-étalonner après l'arrêt.
Attention : Lors de l'installation de la batterie, assurez-vous que la polarité de la batterie est correcte.

La méthode d'étalonnage est la suivante
1. Appuyez longuement sur la touche "⏻" pour l'allumer. Placez la surface de test de l'instrument sur le plan utilisé pour l'étalonnage de sorte que l'avant de l'instrument vous fasse face, comme le montre la figure 1.Confirmez que l'instrument est en mode de mesure normal, puis appuyez et maintenez le bouton "⏻" et le bouton H / % en même temps. L'écran affiche CAd1. Pour le moment, 1 ne clignote pas et l'instrument est en mode d'étalonnage.
2. Attendez que le 1 du CAd1 affiché à l'écran clignote (le buzzer émettra un bip), puis faites pivoter l'instrument de 180 °, comme le montre la figure 2. Appuyez sur la touche H / %, l'écran affiche CAd2, et 2 ne clignote pas pour le moment.
3. Attendez que le 2 du CAd2 affiché à l'écran clignote (le buzzer émettra un bip), puis faites pivoter l'instrument de 90 °, comme le montre la figure 3. Appuyez sur la touche H / %, l'écran affiche CAd3, et 3 ne clignote pas pour le moment.
4. Attendez que le 3 du CAd3 affiché à l'écran clignote (le buzzer émettra un bip), puis faites pivoter l'instrument de 180 °, comme le montre la figure 4. Appuyez sur la touche H / %, l'écran affiche CAd4, et 4 ne clignote pas pour le moment.
5. Attendez que 4 dans le CAd4 affiché à l'écran clignote (le buzzer émettra un bip), appuyez sur la touche H / %, l'écran affiche CAd5, et 5 ne clignote pas pour le moment.
Puis rapidement, avant 5 clignotements, placez l'instrument horizontalement sur le plan utilisé pour l'étalonnage, avec l'écran vers le bas, comme le montre la figure 5. Cette étape doit être placée sur le bord du plan, et le bouton doit être suspendu pour s'assurer que l'instrument est posé à plat.
6. Attendez que le 5 du CAd5 affiché à l'écran clignote (le buzzer émettra un bip), puis faites pivoter l'instrument de 180 ° pour que l'affichage soit orienté vers le haut, comme le montre la figure 6. Appuyez sur la touche H / %, l'écran affiche CAd6, et 6 ne clignote pas pour le moment.
7. Attendez que 6 dans le CAd6 affiché sur l'écran clignote, appuyez sur le bouton H / %, et l'écran affiche CAd. Après avoir attendu environ 3 secondes, l'étalonnage de l'instrument est terminé et entre dans le mode de mesure normal. À ce moment, l'étalonnage est terminé.

III. Paramètres et instructions de fonctionnement

Avant utilisation, veuillez placer cet instrument sur une plate-forme absolue ou relativement horizontale, comme le montre la figure 1. Si l'écart numérique n'est pas important, vous pouvez l'utiliser directement ou appuyer sur le bouton "ZERO" avant utilisation. Si l'écart numérique dépasse des dizaines de degrés, il est recommandé d'étalonner selon le processus d'étalonnage précédent avant de mesurer et d'utiliser.
Lors de l'utilisation, placez l'instrument dans la posture illustrée à la figure 1 sur un plan de la plate-forme à tester, et affichez l'inclinaison ou la pente correspondante à gauche et à droite sur l'écran en fonction de l'inclinaison de la surface de la plate-forme.

Fonction de mesure	Résolution	Précision
Angle d'inclinaison	0,05 °	±(0,5 ° + 5 caractères)
Rapport d'inclinaison	0,05 %	± (0,1 % + 10 mots)

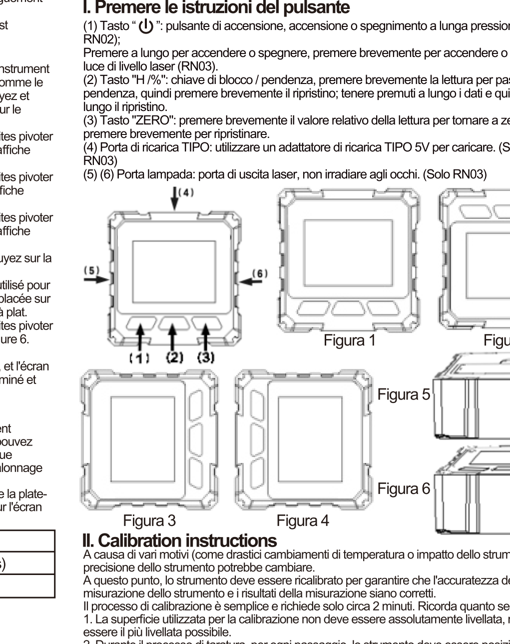
IV. Batterie

Batterie (RN01) : AAA 1,5V x 2 ;
Modèles de charge (RN02, RN03) : Batterie au lithium 3,7V intégrée.
Les paramètres de ce manuel sont sujets à changement sans préavis.
L'entreprise n'est pas responsable des accidents ou des dangers causés par une erreur de l'utilisateur.

Manuale italiano

I. Premere le istruzioni del pulsante

(1) Tasto "⏻": pulsante di accensione, accensione o spegnimento a lunga pressione (RN01, RN02);
Premere a lungo per accendere o spegnere, premere brevemente per accendere o spegnere la luce di livello laser (RN03).
(2) Tasto "H /%": chiave di blocco / pendenza, premere brevemente la lettura per passare alla pendenza, quindi premere brevemente il ripristino; tenere premuti a lungo i dati e quindi premere a lungo il ripristino.
(3) Tasto "ZERO": premere brevemente il valore relativo della lettura per tornare a zero, quindi premere brevemente per ripristinare.
(4) Porta di ricarica TIPO: utilizzare un adattatore di ricarica TIPO 5V per caricare. (Solo RN02, RN03)
(5) (6) Porta lampada: porta di uscita laser, non irradiare agli occhi. (Solo RN03)



II. Calibration instructions

A causa di vari motivi (come drastici cambiamenti di temperatura o impatto dello strumento), la precisione dello strumento potrebbe cambiare.
A questo punto, lo strumento deve essere ricalibrato per garantire che l'accuratezza della misurazione dello strumento e i risultati della misurazione siano corretti.
Il processo di calibrazione è semplice e richiede solo circa 2 minuti. Ricorda quanto segue:
1. La superficie utilizzata per la calibrazione non deve essere assolutamente livellata, ma dovrebbe essere il più livellata possibile.
2. Durante il processo di taratura, per ogni passaggio, lo strumento deve essere posizionato nella stessa posizione sul piano orizzontale.
3. Non danneggiare il circuito dello strumento. Se si verifica un errore di funzionamento durante il processo di calibrazione, rimuovere la batteria e reinstallare la batteria o premere a lungo il pulsante di accensione, quindi ricalibrare dopo lo spegnimento.

Attenzione: Quando si installa la batteria, assicurarsi che la polarità della batteria sia corretta.

Il metodo di calibrazione è il seguente
1. Premere a lungo il tasto "⏻" per accenderlo. Posizionare la superficie di prova dello strumento sul piano utilizzato per la calibrazione in modo che la parte anteriore dello strumento sia rivolta verso di voi, come mostrato nella Figura 1.
Confermare che lo strumento è in modalità di misurazione normale, quindi premere e tenere premuto contemporaneamente il pulsante "⏻" e il pulsante H /%. Lo schermo mostra CAd1. A questo punto, 1 non lampeggia e lo strumento è in modalità di calibrazione.
2. Attendere che l '1 nel CAd1 visualizzato sullo schermo lampeggi (il cicalino emetterà un segnale acustico), quindi ruotare lo strumento di 180 °, come mostrato nella Figura 2. Premere il tasto H /%, lo schermo visualizza CAd2 e 2 non lampeggia in questo momento.
3. Attendere che il 2 nel CAd2 visualizzato sullo schermo lampeggi (il cicalino emetterà un segnale acustico), quindi ruotare lo strumento di 90 °, come mostrato nella Figura 3. Premere il tasto H /%, lo schermo visualizza CAd3 e 3 non lampeggia in questo momento.
4. Attendere che il 3 nel CAd3 visualizzato sullo schermo lampeggi (il cicalino emetterà un segnale acustico), quindi ruotare lo strumento di 180 °, come mostrato nella Figura 4. Premere il tasto H /%, lo schermo mostra CAd4 e 4 non lampeggia in questo momento.
5. Attendere che 4 nel CAd4 visualizzato sullo schermo lampeggi (il cicalino emette un segnale acustico), premere il tasto H /%, lo schermo visualizza CAd5 e 5 non lampeggia in questo momento.
Quindi rapidamente, prima che 5 lampeggi, posizionare lo strumento orizzontalmente sul piano utilizzato per la calibrazione, con il display rivolto verso il basso, come mostrato nella Figura 5. Questo passaggio deve essere posizionato sul bordo del piano e il pulsante deve essere sospeso per garantire che lo strumento sia posizionato in piano.
6. Attendere che il 5 nel CAd5 visualizzato sullo schermo lampeggi (il cicalino emetterà un segnale acustico), quindi ruotare lo strumento di 180 ° in modo che il display sia rivolto verso l'alto, come mostrato nella Figura 6. Premere il tasto H /%, lo schermo mostra CAd6 e 6 non lampeggia in questo momento.
7. Attendere fino a quando 6 nel CAd6 visualizzato sullo schermo lampeggia, premere il pulsante H /% e lo schermo visualizza CAd. Dopo aver aspettato per circa 3 secondi, la calibrazione dello strumento è completata ed entra nella modalità di misurazione normale. A questo punto, la calibrazione è completata.

III. Parametri e istruzioni per l'uso

Prima dell'uso, posizionare questo strumento su una piattaforma assoluta o relativamente orizzontale, come mostrato nella Figura 1. Se la deviazione numerica non è grande, è possibile utilizzarla direttamente o premere il pulsante "ZERO" prima dell'uso. Se la deviazione numerica supera le decine di gradi, si consiglia di calibrare in base al processo di calibrazione precedente prima di misurare e utilizzare.
Quando è in uso, posizionare lo strumento nella posizione mostrata nella Figura 1 su un piano della piattaforma da testare e visualizzare sullo schermo l'inclinazione o la pendenza sinistra e destra corrispondente in base all'inclinazione della superficie della piattaforma.

Funzione di misurazione	Risoluzione	Precisione
Angolo di inclinazione	0,05 °	±(0,5 ° + 5 caratteri)
Rapporto di inclinazione	0,05%	± (0,1% + 10 parole)

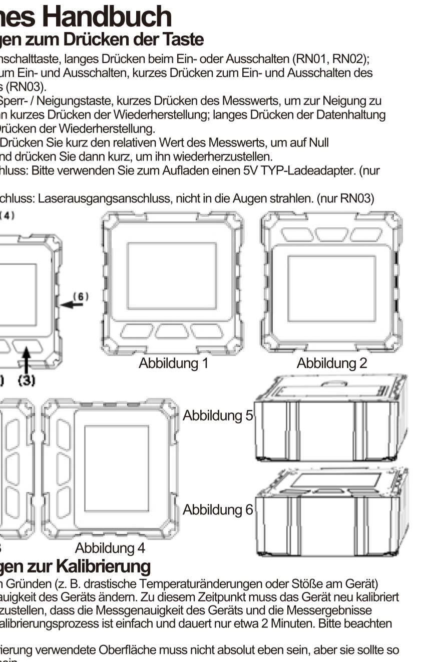
IV. Batteria

Batteria (RN01): AAA 1,5 V x 2;
Modelli di ricarica (RN02, RN03): batteria al litio integrata da 3,7 V.
I parametri di questo manuale sono soggetti a modifiche senza preavviso.
L'azienda non è responsabile per eventuali incidenti o pericoli causati da errori dell'utente.

Deutsches Handbuch

I. Anweisungen zum Drücken der Taste

(1) "⏻" -Taste: Einschalttaste, langes Drücken beim Ein- oder Ausschalten (RN01, RN02); Langes Drücken zum Ein- und Ausschalten, kurzes Drücken zum Ein- und Ausschalten des Laser-Nivellierlichts (RN03).
(2) "H /%" -Taste: Sperr- / Neigungstaste, kurzes Drücken des Messwerts, um zur Neigung zu wechseln, und dann kurzes Drücken der Wiederherstellung; langes Drücken der Datenhaltung und dann langes Drücken der Wiederherstellung.
(3) Taste "ZERO": Drücken Sie kurz den relativen Wert des Messwerts, um auf Null zurückzukehren, und drücken Sie dann kurz, um ihn wiederherzustellen.
(4) TYP-Ladeanschluss: Bitte verwenden Sie zum Aufladen einen 5V TYP-Ladeadapter. (nur RN02, RN03)
(5) (6) Lampenanschluss: Laserausgangsanschluss, nicht in die Augen strahlen. (nur RN03)



II. Anweisungen zur Kalibrierung

Aus verschiedenen Gründen (z. B. drastische Temperaturänderungen oder Stöße am Gerät) kann sich die Genauigkeit des Geräts ändern. Zu diesem Zeitpunkt muss das Gerät neu kalibriert werden, um sicherzustellen, dass die Messgenauigkeit des Geräts und die Messergebnisse korrekt sind. Der Kalibrierungsprozess ist einfach und dauert nur etwa 2 Minuten. Bitte beachten Sie Folgendes:
1. Die für die Kalibrierung verwendete Oberfläche muss nicht absolut eben sein, aber sie sollte so eben wie möglich sein.
2. Während des Kalibrierungsvorgangs sollte das Instrument für jeden Schritt in der gleichen Position auf der horizontalen Ebene platziert werden.
3. Beschädigen Sie nicht den Stromkreis des Geräts. Wenn während des Kalibrierungsvorgangs ein Bedienungsfehler auftritt, entfernen Sie bitte die Batterie und setzen Sie die Batterie wieder ein oder drücken Sie lange auf die Einschalttaste und kalibrieren Sie dann nach dem Herunterfahren neu.

Achtung! Achten Sie beim Einsetzen der Batterie auf die richtige Polarität der Batterie.

Die Kalibrierungsmethode ist wie folgt
1. Drücken Sie lange auf die Taste "⏻", um das Gerät einzuschalten. Legen Sie die Testfläche des Geräts auf die für die Kalibrierung verwendete Ebene, so dass die Vorderseite des Geräts zu Ihnen zeigt, wie in Abbildung 1 dargestellt.
Vergewissern Sie sich, dass sich das Gerät im normalen Messmodus befindet, und halten Sie dann die Taste "⏻" und die Taste H /% gleichzeitig gedrückt. Auf dem Bildschirm wird CAd1 angezeigt. Zu diesem Zeitpunkt blinkt 1 nicht und das Gerät befindet sich im Kalibrierungsmodus.
2. Warten Sie, bis die auf dem Bildschirm angezeigte 1 im CAd1 blinkt (der Summer piept), und drehen Sie dann das Instrument um 180 °, wie in Abbildung 2 gezeigt. Drücken Sie die Taste H /%, der Bildschirm zeigt CAd2 an, und 2 blinkt zu diesem Zeitpunkt nicht.
3. Warten Sie, bis die 2 im CAd2 auf dem Bildschirm blinkt (der Summer piept), und drehen Sie das Instrument dann um 90 °, wie in Abbildung 3 dargestellt. Drücken Sie die Taste H /%, der Bildschirm zeigt CAd3 an, und 3 blinkt zu diesem Zeitpunkt nicht.
4. Warten Sie, bis die auf dem Bildschirm angezeigte 3 im CAd3 blinkt (der Summer piept), und drehen Sie dann das Instrument um 180 °, wie in Abbildung 4 gezeigt. Drücken Sie die Taste H /%, der Bildschirm zeigt CAd4 an, und 4 blinkt zu diesem Zeitpunkt nicht.
5. Warten Sie, bis 4 im auf dem Bildschirm angezeigten CAd4 blinkt (der Summer piept), drücken Sie die H /% -Taste, der Bildschirm zeigt CAd5 an, und 5 blinkt zu diesem Zeitpunkt nicht.
Legen Sie dann schnell, bevor 5 blinkt, das Instrument waagerecht auf die für die Kalibrierung verwendete Ebene, wobei das Display nach unten zeigt, wie in Abbildung 5 dargestellt. Dieser Schritt muss am Rand der Ebene platziert werden, und der Knopf sollte aufgehängt werden, um sicherzustellen, dass das Instrument flach liegt.
6. Warten Sie, bis die auf dem Bildschirm angezeigte 5 im CAd5 blinkt (der Summer piept), und drehen Sie dann das Instrument um 180 °, so dass die Anzeige nach oben zeigt, wie in Abbildung 6 gezeigt. Drücken Sie die Taste H /%, der Bildschirm zeigt CAd6 an, und 6 blinkt zu diesem Zeitpunkt nicht.
7. Warten Sie, bis 6 im auf dem Bildschirm angezeigten CAd6 blinkt, drücken Sie die H /% -Taste und der Bildschirm zeigt CAd an. Nach einer Wartezeit von etwa 3 Sekunden ist die Gerätekalibrierung abgeschlossen und wechselt in den normalen Messmodus. Zu diesem Zeitpunkt ist die Kalibrierung abgeschlossen.

III. Parameter und Betriebsanleitung

Bitte stellen Sie dieses Gerät vor dem Gebrauch auf eine absolute oder relativ horizontale Plattform, wie in Abbildung 1 dargestellt. Wenn die numerische Abweichung nicht groß ist, können Sie es direkt verwenden oder vor dem Gebrauch die Taste "ZERO" drücken. Wenn die numerische Abweichung mehrere zehn Grad übersteigt, wird empfohlen, vor der Messung und Verwendung nach dem vorherigen Kalibrierungsprozess zu kalibrieren.
Legen Sie das Instrument während des Gebrauchs in der in Abbildung 1 gezeigten Haltung auf eine Ebene der zu prüfenden Plattform und zeigen Sie die entsprechende linke und rechte Neigung oder Neigung auf dem Bildschirm entsprechend der Neigung der Plattformoberfläche an.

Messfunktion	Auflösung	Genauigkeit
Neigungswinkel	0,05 °	±(0,5 ° + 5 Zeichen)
Neigungsverhältnis	0,05%	± (0,1% + 10 Wörter)

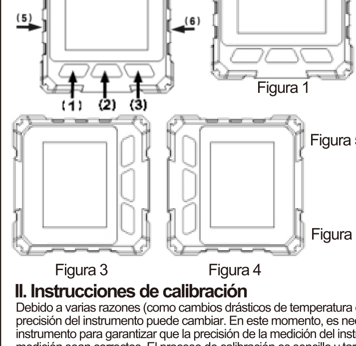
IV. Batterie

Batterie (RN01): AAA 1,5V x 2;
Lademodelle (RN02, RN03): Eingebaute 3,7-V-Lithium-Batterie.
Die Parameter dieses Handbuchs können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.
Das Unternehmen ist nicht verantwortlich für Unfälle oder Gefahren, die durch Benutzerfehler verursacht werden.

Manual en español

I. Presione las instrucciones del botón

(1) Tecla "⏻": botón de encendido, mantenga presionado el encendido o apagado (RN01, RN02);
Presione prolongadamente para encender o apagar, presione brevemente para encender o apagar la luz de nivel láser (RN03).
(2) Tecla "H /%": tecla de bloqueo / pendiente, presione brevemente la lectura para cambiar a pendiente, y luego presione brevemente restaurar; mantenga presionada la retención de datos y luego presione prolongadamente restaurar.
(3) Tecla "ZERO": presione brevemente el valor relativo de la lectura para volver a cero, y luego presione brevemente para restaurar.
(4) Puerto de carga TIPO: utilice un adaptador de carga TIPO 5V para cargar. (Solo RN02, RN03)
(5) (6) Puerto de lámpara: puerto de salida láser, no irradie a los ojos. (Solo RN03)



II. Instrucciones de calibración

Debido a varias razones (como cambios drásticos de temperatura o impacto del instrumento), la precisión del instrumento puede cambiar. En este momento, es necesario recalibrar el instrumento para garantizar que la precisión de la medición del instrumento y los resultados de la medición sean correctos. El proceso de calibración es sencillo y tarda solo unos 2 minutos. Recuerde lo siguiente:
1. La superficie utilizada para la calibración no tiene que estar absolutamente nivelada, pero debe estar lo más nivelada posible.
2. Durante el proceso de calibración, para cada paso, el instrumento debe colocarse en la misma posición en el plano horizontal.
3. No dañe el circuito del instrumento. Si hay un error de operación durante el proceso de calibración, retire la batería y vuelva a instalar la batería o presione el botón de encendido durante mucho tiempo, y luego vuelva a calibrar después de apagar.

Atención: al instalar la batería, asegúrese de que la polaridad de la batería sea correcta.

El método de calibración es el siguiente
1. Mantenga presionada la tecla "⏻" para encenderla. Coloque la superficie de prueba del instrumento en el plano utilizado para la calibración de modo que la parte frontal del instrumento mire hacia usted, como se muestra en la Figura 1.
Confirme que el instrumento esté en modo de medición normal y luego mantenga presionado el botón "⏻" y el botón H /% al mismo tiempo. La pantalla muestra CAd1. En este momento, 1 no parpadea y el instrumento está en modo de calibración.
2. Espere hasta que parpadee el 1 del CAd1 que se muestra en la pantalla (el zumbador sonará) y luego gire el instrumento 180 °, como se muestra en la Figura 2. Presione la tecla H /%, la pantalla muestra CAd2 y 2 no parpadea en este momento.
3. Espere hasta que parpadee el 2 del CAd2 que se muestra en la pantalla (el zumbador sonará), luego gire el instrumento 90 °, como se muestra en la Figura 3. Presione la tecla H /%, la pantalla muestra CAd3 y 3 no parpadea en este momento.
4. Espere hasta que parpadee el 3 del CAd3 que se muestra en la pantalla (el zumbador sonará), luego gire el instrumento 180 °, como se muestra en la Figura 4. Presione la tecla H /%, la pantalla muestra CAd4 y 4 no parpadea en este momento.
5. Espere hasta que 4 en el CAd4 que se muestra en la pantalla parpadee (el zumbador sonará), presione la tecla H /%, la pantalla muestra CAd5 y 5 no parpadea en este momento.
Luego rápidamente, antes de 5 parpadeos, coloque el instrumento horizontalmente en el plano utilizado para la calibración, con la pantalla hacia abajo, como se muestra en la Figura 5. Este paso debe colocarse en el borde del plano y el botón debe suspenderse para asegurarse de que el instrumento esté plano.
6. Espere hasta que el 5 en el CAd5 que se muestra en la pantalla parpadee (el zumbador sonará), luego gire el instrumento 180 ° para que la pantalla esté mirando hacia arriba, como se muestra en la Figura 6. Presione la tecla H /%, la pantalla muestra CAd6 y 6 no parpadea en este momento.
7. Espere hasta que las 6 en el CAd6 que se muestra en la pantalla parpadeen, presione el botón H /% y la pantalla muestre CAd. Después de esperar unos 3 segundos, se completa la calibración del instrumento y entra en el modo de medición normal. En este momento, se completa la calibración.

III. Parámetros e instrucciones de funcionamiento

Antes de usar, coloque este instrumento en una plataforma absoluta o relativamente horizontal, como se muestra en la Figura 1. Si la desviación numérica no es grande, puede usarlo directamente o presionar el botón "ZERO" antes de usar. Si la desviación numérica supera decenas de grados, se recomienda calibrar de acuerdo con el proceso de calibración anterior antes de medir y usar.
Cuando esté en uso, coloque el instrumento en la postura mostrada en la Figura 1 en un plano de la plataforma a probar, y muestre la inclinación o pendiente izquierda y derecha correspondiente en la pantalla de acuerdo con la inclinación de la superficie de la plataforma.

Función de medición	Resolución	Precisión
Ángulo de inclinación	0,05 °	±(0,5 ° + 5 caracteres)
Relación de inclinación	0,05%	±(0,1% + 10 palabras)

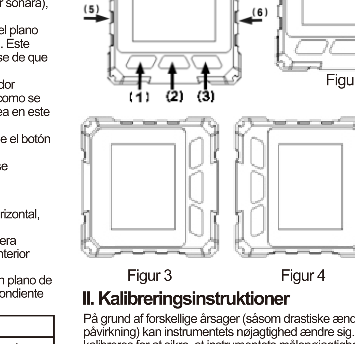
IV. Batería

Batería (RN01): AAA 1,5 V x 2;
Modelos de carga (RN02, RN03): batería de litio incorporada de 3,7 V.
Los parámetros de este manual están sujetos a cambios sin previo aviso;
La empresa no se hace responsable de los accidentes y peligros causados por un error del usuario.

Dansk håndbog

I. Tryk på knappen instruktioner

(1) "⏻" nøgle: tænd / tænd tænd, lang tryk tænd eller slukke (RN01, RN02)
Langt tryk for at tænde eller slukke, kort tryk for at tænde eller slukke lyset på laserniveau (RN03).
(2) "H /%" -tast: lås / skråningstast, korttryk på læsningen for at skifte til skråning, og derefter korttryk gendanne; lang tryk på dataopbevaring og derefter lang tryk gendanne.
(3) "ZERO" -tast: korttryk på den relative værdi af aflæsningen for at vende tilbage til nul, og korttryk derefter for at gendanne.
(4) TYPE-opladningsport: Brug en 5V TYPE-opladningsadapter til opladning. (Kun RN02, RN03)
(5) (6) Lampeport: Laserudgangsport, bestrål ikke mod øjnene. (Kun RN03)



II. Kalibreringsinstruktioner

På grund af forskellige årsager (såsom drastiske ændringer i temperatur eller instrumentets påvirkning) kan instrumentets nøjagtighed ændre sig. På dette tidspunkt skal instrumentet kalibreres for at sikre, at instrumentets målenøjagtighed og måleresultaterne er korrekte. Kalibreringsprocessen er enkel og tager kun ca. 2 minutter. Husk følgende:
1. Overfladen, der anvendes til kalibrering, behøver ikke at være helt niveau, men den skal være så niveau som muligt.
2. Under kalibreringsprocessen skal instrumentet for hvert trin placeres i samme position på det vandrette plan.
3. Beskadig ikke instrumentets kredsløb. Hvis der er en betjeningsfejl under kalibreringsprocessen, skal du fjerne batteriet og geninstallere batteriet eller trykke på tænd / sluk-knappen i lang tid, og derefter kalibrere igen efter lukning.
Opmærksomhed: Når du installerer batteriet, skal du sørge for, at batteriets polaritet er korrekt.

Kalibreringsmetoden er som følger
1. Tryk længe på "⏻" -tasten for at tænde den. Placer testoverfladen på instrumentet, der bruges til kalibrering, så instrumentets forside vender mod dig, som vist i figur 1.
Bekræft, at instrumentet er i normal måletilstand, og tryk derefter og hold nede på "⏻" -knappen og H /% -knappen på samme tid. Skærmen viser CAd1. På dette tidspunkt blinker 1 ikke, og instrumentet er i kalibreringstilstand.
2. Vent, indtil 1 i CAd1, der vises på skærmen, blinker (summeren vil bippe), og drej derefter instrumentet 180 °, som vist i figur 2. Tryk på H /%-tasten, skærmen viser CAd2, og 2 blinker ikke på dette tidspunkt.
3. Vent, indtil 2 i CAd2, der vises på skærmen, blinker (summeren vil bippe), drej derefter instrumentet med 90 °, som vist i figur 3. Tryk på H /%-tasten, skærmen viser CAd3, og 3 blinker ikke på dette tidspunkt.
4. Vent, indtil 3 i CAd3, der vises på skærmen, blinker (summeren vil bippe), drej derefter instrumentet 180 °, som vist i figur 4. Tryk på H /%-tasten, skærmen viser CAd4, og 4 blinker ikke på dette tidspunkt.
5. Vent til 4 i CAd4, der vises på skærmen, blinker (summeren vil bippe), tryk på H/%-tasten, skærmen viser CAd5, og 5 blinker ikke på dette tidspunkt.
Derefter skal du hurtigt, inden 5 blinker, placere instrumentet vandret på det plan, der bruges til kalibrering, med skærmen vendt nedad, som vist i figur 5. Dette trin skal placeres på kanten af planet, og knappen skal suspenderes for at sikre, at instrumentet er lagt fladt.
6. Vent, indtil 5 i CAd5, der vises på skærmen, blinker (summeren vil bippe), drej derefter instrumentet 180 °, så skærmen vender opad, som vist i figur 6. Tryk på H /%-tasten, skærmen viser CAd6, og 6 blinker ikke på dette tidspunkt.
7. Vent til 6 i CAd6, der vises på skærmen, blinker, tryk på knappen H /%, og skærmen viser CAd. Efter at have ventet i ca. 3 sekunder er instrumentkalibreringen afsluttet og går ind i normal måletilstand. På dette tidspunkt er kalibreringen afsluttet.

III. Parametre og driftsanvisninger

Inden brug skal du placere dette instrument på en absolut eller relativt vandret platform, som vist i figur 1. Hvis den numeriske afvigelse ikke er stor, kan du bruge det direkte eller trykke på knappen "ZERO" inden brug. Hvis den numeriske afvigelse overstiger snesevis af grader, anbefales det at kalibrere i henhold til den tidligere kalibreringsproces, før måling og brug.
Når instrumentet er i brug, skal du placere instrumentet i kropsholdning vist i figur 1 på et plan på platformen, der skal testes, og vise den tilsvarende venstre og højre hældning eller hældning på skærmen i henhold til platformoverfladens hældning.

Målefunktion	Opløsning	Nøjagtighed
Hældningsvinkel	0,05°	±(0,5° + 5 tegn)
Hældningsforhold	0.05%	± (0,1% + 10 ord)

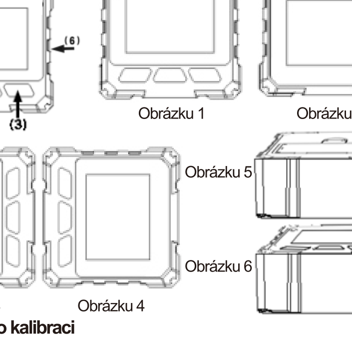
IV. Batteri

Batteri (RN01): AAA 1.5V x 2;
Opladningsmodeller (RN02, RN03): Indbygget 3,7V litiumbatteri.
Parametrene i denne manual kan ændres uden varsel; virksomheden er ikke ansvarlig for ulykker og farer forårsaget af brugerfejl.

Česká příručka

I. Pokyny pro stisknutí tlačítka

(1) "⏻" klíč: tlačítko napájení, dlouhé stisknutí zapnutí nebo vypnutí (RN01, RN02);
Dlouhým stiskem zapnete nebo vypnete, krátkým stiskem zapnete nebo vypnete laserové světlo (RN03).
(2) "H /%" klíč: zámek / svah klíč, krátké stisknutí čtení přepnout do svahu, a pak krátké stisknutí obnovení; dlouhé stisknutí data držet, a pak dlouhé stisknutí obnovit.
(3) ZERO klíč: krátké stisknutí relativní hodnoty čtení vrátit na nulu, a pak krátké stisknutí obnovit.
(4) Typ nabíjecího portu: Pro nabíjení použijte nabíjecí adaptér 5V TYPE. (pouze RN02, RN03)
(5) (6) Lamp port: Laserový výstupní port, neozařujte do očí. (pouze RN03)



II. Pokyny pro kalibraci

Z různých důvodů (jako jsou drastické změny teploty nebo dopadu přístroje) se může přesnost přístroje měnit. V tuto chvíli je třeba přístroj překalibrovat, aby byla zajištěna správnost přesnosti měření přístroje a výsledků měření. Kalibrační proces je jednoduchý a trvá pouze asi 2 minuty. Mějte na paměti následující:
1. Povrch použitý pro kalibraci nemusí být absolutně rovný, ale měl by být co nejrovnější.
2. Během kalibračního procesu by měl být přístroj pro každý krok umístěn ve stejné poloze na vodorovné rovině.
3. Nepoškozujte obvod přístroje. Pokud během kalibračního procesu dojde k chybě, vyjměte baterii a znovu nainstalujte baterii nebo dlouhou dobu stiskněte tlačítko napájení a po vypnutí znovu kalibrujte.
Upozornění: Při instalaci baterie se ujistěte, že polarita baterie je správná.

Kalibrační metoda je následující
1. Dlouhým stiskem klávesy "⏻" ji zapnete. Zkušební povrch přístroje umístěte na rovinu použitou pro kalibraci tak, aby čelní strana přístroje směřovala k vám, jak je znázorněno na obrázku1.
Potvrďte, že přístroj je v normálním režimu měření, a současně stiskněte a podržte tlačítko "⏻" a tlačítko H /%. Na obrazovce se zobrazí CAd1. V tuto chvíli 1 nebliká a přístroj je v kalibračním režimu.
2. Počkejte, dokud 1 v CAd1 zobrazeném na obrazovce bliká (bzučák pípne), a poté otočte přístroj o 180 °, jak je znázorněno na obrázku 2. Stiskněte klávesu H /%, obrazovka zobrazí CAd2 a 2 v tomto okamžiku nebliká.
3. Počkejte, dokud 2 v CAd2 zobrazeném na obrazovce bliká (bzučák pípne), poté otočte přístroj o 90 °, jak je znázorněno na obrázku 3. Stiskněte klávesu H /%, obrazovka zobrazí CAd3 a 3 v tomto okamžiku nebliká.
4. Počkejte, dokud 3 v CAd3 zobrazeném na obrazovce bliká (bzučák bude pípat), poté otočte přístroj o 180 °, jak je znázorněno na obrázku 4. Stiskněte klávesu H /%, obrazovka ukazuje CAd4 a 4 v tomto okamžiku nebliká.
5. Počkejte, dokud 4 v CAd4 zobrazené na obrazovce bliká (bzučák bude pípat), stiskněte klávesu H /%, obrazovka zobrazí CAd5 a 5 v tuto chvíli nebliká.
Poté rychle, před 5 mrknutím, umístěte přístroj vodorovně na rovinu používanou pro kalibraci, přičemž displej směřuje dolů, jak je znázorněno na obrázku 5. Tento schod musí být umístěn na okraji roviny a tlačítko by mělo být zavěšeno, aby se zajistilo, že přístroj je položen na rovinu.
6. Počkejte, dokud 5 v CAd5 zobrazeném na obrazovce bliká (bzučák pípne), poté otočte přístroj o 180 ° tak, aby displej směřoval nahoru, jak je znázorněno na obrázku 6. Stiskněte klávesu H /%, obrazovka ukazuje CAd6 a 6 v tomto okamžiku nebliká.
7. Počkejte, dokud 6 v CAd6 zobrazeném na obrazovce bliká, stiskněte tlačítko H /% a obrazovka zobrazí CAd. Po asi 3 sekundách čekání je kalibrace přístroje dokončena a vstoupí do normálního režimu měření. V tuto chvíli je kalibrace dokončena.

III. Parametry a provozní pokyny

Před použitím umístěte tento přístroj na absolutní nebo relativně vodorovnou plošinu, jak je znázorněno na obrázku 1. Pokud číselná odchylka není velká, můžete ji použít přímo nebo před použitím stisknout tlačítko "ZERO". Pokud číselná odchylka přesahuje desítky stupňů, doporučuje se před měřením a použitím kalibrovat podle předchozího kalibračního procesu.
Při používání se přístroj umístí do polohy znázorněné na obrázku 1 na rovinu zkušební plošiny a na obrazovce se zobrazí odpovídající levý a pravý sklon nebo sklon podle sklonu plochy plošiny.

Funkce měření	Řešení	Přesnost
Úhel sklonu	0.05°	±(0,5 ° + 5 znaků)
Poměr sklonu	0.05%	± (0,1% + 10 slov)

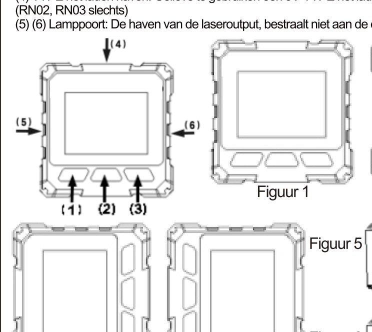
IV. Baterie

Baterie (RN01): AAA 1.5V x 2;
Nabíjecí modely (RN02, RN03): Vestavěná lithiová baterie 3.7V.
Parametry této příručky se mohou měnit bez předchozího upozornění.
Společnost není odpovědná za žádné nehody nebo nebezpečí způsobené chybou uživatele.

Nederlandse handleiding

I. Druk op de knop instructies

(1) "⏻" -toets: aan / uit-knop, lange druk aan of uit (RN01, RN02);
Druk lang om aan of uit te zetten, druk kort om het laserniveaulicht in of uit te schakelen (RN03).
(2) De sleutel van H /%: slot / hellingstoets, drukt kort op de lezing om naar helling over te schakelen, en toen kort drukt u op herstellen; houd de gegevens lang ingedrukt en druk vervolgens lang op herstellen.
(3) "ZERO" -toets: druk kort op de relatieve waarde van de meting om terug te keren naar nul en druk vervolgens kort op om te herstellen.
(4) TYPE het laden haven: Gelieve te gebruiken een 5V-TYPE het laden adapter om op te laden. (RN02, RN03 slechts)
(5) (6) Lamppoort: De haven van de laseroutput, bestraalt niet aan de ogen. (RN03 slechts)



II. Kalibratie-instructies

Vanwege verschillende redenen (zoals drastische veranderingen in temperatuur of impact van het instrument) kan de nauwkeurigheid van het instrument veranderen. Op dit moment moet het instrument opnieuw worden gekalibreerd om ervoor te zorgen dat de meetnauwkeurigheid van het instrument en de meetresultaten correct zijn. Het kalibratieproces is eenvoudig en duurt slechts ongeveer 2 minuten. Onthoud het volgende:
1. Het oppervlak dat voor kalibratie wordt gebruikt, hoeft niet absoluut vlak te zijn, maar moet zo vlak mogelijk zijn.
2. Tijdens het kalibratieproces moet het instrument voor elke stap in dezelfde positie op het horizontale vlak worden geplaatst.
3. Beschadig het circuit van het instrument niet. Als er een bedieningsfout is tijdens het kalibratieproces, verwijder dan de batterij en installeer de batterij opnieuw of druk lange tijd op de aan / uit-knop en kalibreer vervolgens opnieuw na het afsluiten.

Let op: Zorg er bij het installeren van de batterij voor dat de polariteit van de batterij correct is.

De kalibratiemethode is als volgt
1. Druk lang op de "⏻" -toets om deze in te schakelen. Plaats het testoppervlak van het instrument op het vlak dat wordt gebruikt voor kalibratie, zodat de voorkant van het instrument naar u toe wijst, zoals weergegeven in figuur 1.
Controleer of het instrument zich in de normale meetmodus bevindt en houd de "⏻" -knop en de H /% -knop tegelijkertijd ingedrukt. Het scherm toont CAd1. Op dit moment knippert 1 niet en bevindt het instrument zich in de kalibratiemodus.
2. Wacht tot de 1 in de CAd1 die op het scherm wordt weergegeven knippert (de zoemer piept) en draai het instrument vervolgens 180 °, zoals weergegeven in figuur 2. Druk op de H /% -toets, het scherm geeft CAd2 weer en 2 knippert op dit moment niet.
3. Wacht tot de 2 in de CAd2 die op het scherm wordt weergegeven knippert (de zoemer piept) en draai het instrument vervolgens 90 °, zoals weergegeven in figuur 3. Druk op de H /% -toets, het scherm geeft CAd3 weer en 3 knippert op dit moment niet.
4. Wacht tot de 3 in de CAd3 die op het scherm wordt weergegeven knippert (de zoemer piept) en draai het instrument vervolgens 180 °, zoals weergegeven in figuur 4. Druk op de H /% -toets, het scherm toont CAd4 en 4 knippert op dit moment niet.
5. Wacht tot 4 in de op het scherm weergegeven CAd4 knippert (de zoemer piept), druk op de H /% -toets, het scherm geeft CAd5 weer en 5 knippert op dit moment niet.
Plaats vervolgens snel, voordat 5 knippert, het instrument horizontaal op het vlak dat wordt gebruikt voor kalibratie, met het display naar beneden gericht, zoals weergegeven in figuur 5. Deze stap moet op de rand van het vlak worden geplaatst en de knop moet worden opgehangen om ervoor te zorgen dat het instrument plat wordt gelegd.
6. Wacht tot de 5 in de CAd5 die op het scherm wordt weergegeven knippert (de zoemer piept) en draai het instrument vervolgens 180 ° zodat het scherm naar boven is gericht, zoals weergegeven in figuur 6. Druk op de H /% -toets, het scherm toont CAd6 en 6 knippert op dit moment niet.
7. Wacht tot 6 in de op het scherm weergegeven CAd6 knippert, druk op de H /% -knop en het scherm geeft CAd weer. Na ongeveer 3 seconden wachten is de instrumentkalibratie voltooid en komt in de normale meetmodus. Op dit moment is de kalibratie voltooid.

III. Parameters en gebruiksaanwijzing

Plaats dit instrument vóór gebruik op een absoluut of relatief horizontaal platform, zoals weergegeven in figuur 1. Als de numerieke afwijking niet groot is, kunt u deze direct gebruiken of voor gebruik op de knop "ZERO" drukken. Als de numerieke afwijking tientallen graden overschrijdt, wordt aanbevolen om te kalibreren volgens het vorige kalibratieproces voordat u gaat meten en gebruiken.
Plaats het instrument tijdens gebruik in de in figuur 1 getoonde houding op een vlak van het te testen platform en toon de overeenkomstige helling of helling links en rechts op het scherm volgens de helling van het platformoppervlak.

Meetfunctie	Resolutie	Nauwkeurigheid
Hellingshoek	0,05 °	±(0,5 ° + 5 tekens)
Kantelverhouding	0,05%	± (0,1% + 10 woorden)

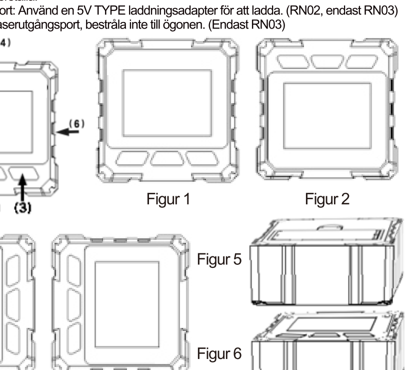
IV. Batterij

Batterij (RN01): AAA 1.5V x 2;
Oplaadmodellen (RN02, RN03): Ingebouwde 3.7V lithiumbatterij.
De parameters van deze handleiding kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd; het bedrijf is niet verantwoordelijk voor ongevallen en gevaren veroorzaakt door gebruikersfouten.

Svensk manual

I. Tryck på knappinstruktioner

(1) "⏻" -tangent: strömbrytare, lång tryckeffekt på eller av (RN01, RN02);
Tryck länge för att slå på eller av, tryck kort för att slå på eller av laservinkeljuset (RN03).
(2) "H /%" -tangent: lås / lutningstangent, tryck kort på läsningen för att växla till lutning och tryck sedan kort på återställ; långt tryck på datainhåll och tryck sedan länge på återställ.
(3) "ZERO" -tangent: tryck kort på det relativa värdet av läsningen för att återgå till noll, och tryck sedan kort för att återställa.
(4) TYP laddningsport: Använd en 5V TYPE laddningsadapter för att ladda. (RN02, endast RN03)
(5) (6) Lampport: Laserutgångsport, bestråla inte till ögonen. (Endast RN03)



II. Kalibreringsanvisningar

På grund av olika orsaker (såsom drastiska temperaturförändringar eller påverkan av instrumentet) kan instrumentets noggrannhet förändras. För närvarande måste instrumentet kalibreras om för att säkerställa att instrumentets mätnoggrannhet och mätresultaten är korrekta. Kalibreringsprocessen är enkel och tar bara cirka 2 minuter. Kom ihåg följande:
1. Ytan som används för kalibrering behöver inte vara absolut jämn, utan den ska vara så jämn som möjligt.
2. Under kalibreringsprocessen bör instrumentet för varje steg placeras i samma läge på det horisontella planet.
3. Skada inte instrumentets krets. Om det uppstår ett funktionsfel under kalibreringsprocessen, ta bort batteriet och installera om batteriet eller tryck på strömbrytaren under lång tid och kalibrera sedan igen efter avstängning.
Observera: När du installerar batteriet, se till att batteriets polaritet är korrekt.

Kalibreringsmetoden är som följer
1. Tryck länge på "⏻" -tangenten för att slå på den. Placera instrumentets testyta på det plan som används för kalibrering så att instrumentets framsida vetter mot dig, som visas i figur 1.
Bekräfta att instrumentet är i normalt mätläge och tryck och håll ned "⏻" -knappen och H /% -knappen samtidigt. Skärmen visar CAd1. För närvarande blinkar inte 1 och instrumentet är i kalibreringsläge.
2. Vänta tills 1 i CAd1 som visas på skärmen blinkar (summern piper) och rotera sedan instrumentet 180 °, som visas i figur 2. Tryck på H /% -tangenten, skärmen visar CAd2 och 2 blinkar inte just nu.
3. Vänta tills 2 i CAd2 som visas på skärmen blinkar (summern piper) och rotera sedan instrumentet 90 °, som visas i figur 3. Tryck på H /% -tangenten, skärmen visar CAd3 och 3 blinkar inte just nu.
4. Vänta tills 3 i CAd3 som visas på skärmen blinkar (summern piper) och rotera sedan instrumentet 180 °, som visas i figur 4. Tryck på H /% -tangenten, skärmen visar CAd4 och 4 blinkar inte just nu.
5. Vänta tills 4 i CAd4 som visas på skärmen blinkar (summern piper), tryck på H /% -tangenten, skärmen visar CAd5 och 5 blinkar inte just nu.
Sedan, innan 5 blinkar, placera instrumentet horisontellt på det plan som används för kalibrering, med displayen nedåt, som visas i figur 5. Detta steg måste placeras på kanten av planet, och knappen ska hängas upp för att säkerställa att instrumentet läggs platt.
6. Vänta tills 5 i CAd5 som visas på skärmen blinkar (summern piper) och rotera sedan instrumentet 180 ° så att skärmen är vänd uppåt, som visas i figur 6. Tryck på H /% -tangenten, skärmen visar CAd6 och 6 blinkar inte just nu.
7. Vänta tills 6 i CAd6 som visas på skärmen blinkar, tryck på H /% -knappen och skärmen visar CAd. Efter att ha väntat i cirka 3 sekunder är instrumentkalibreringen klar och går in i det normala mätläget. Vid denna tidpunkt är kalibreringen klar.

III. Parametrar och bruksanvisningar

Före användning, vänligen placera detta instrument på en absolut eller relativt horisontell plattform, som visas i figur 1. Om den numeriska avvikelsen inte är stor kan du använda den direkt eller trycka på "ZERO" -knappen före användning. Om den numeriska avvikelsen överstiger tiotals grader rekommenderas att kalibrera enligt föregående kalibreringsprocess innan mätning och användning.
När instrumentet används, placera det i den ställning som visas i figur 1 på ett plan av plattformen som ska provas, och visa motsvarande vänster- och högerlutning eller lutning på skärmen i enlighet med plattformsytans lutning.

Mätfunktion	Upplösning	Noggrannhet
Lutningsvinkel	0,05 °	±(0,5 ° + 5 tecken)
Lutningsförhållande	0,05%	± (0,1% + 10 ord)

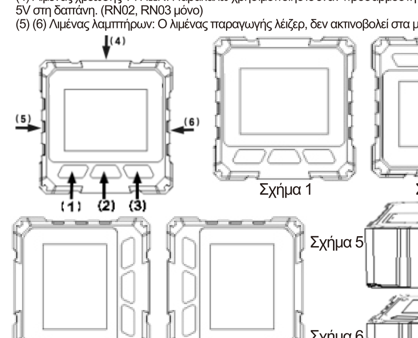
IV. Batteri

Batteri (RN01): AAA 1,5V x 2;
Laddningsmodeller (RN02, RN03): Inbyggt 3,7V litiumbatteri.
Parametrarna i denna handbok kan ändras utan föregående meddelande.
Företaget ansvarar inte för olyckor eller faror orsakade av användarfel.

Ελληνικό εγχειρίδιο

I. Οδηγίες για κουμπιά τύπου

(1) Κλειδί "⏻": κουμπί δύναμης, μακριά δύναμη Τύπου on ή off (RN01, RN02)
Μακρύς Τύπος για να ενεργοποιήσει ή να απενεργοποιήσει, σύντομος Τύπος για να ενεργοποιήσει ή να απενεργοποιήσει το φως επιπέδων λέιζερ (RN03).
(2) Κλειδί "H /%": το κλειδί κλειδαριών / κλίσης, σύντομος πιέστε την ανάγνωση για να μεταβείτε στην κλίση, και έπειτα ο σύντομος Τύπος αποκαθιστά τη μακρά λαβή στοιχείων Τύπου, και έπειτα ο μακροχρόνιος Τύπος αποκαθιστά.
(3) "ZERO" κλειδί: σύντομη πίεση η σχετική τιμή της ανάγνωσης για να επιστρέψει στο μηδέν, και στη συνέχεια σύντομη πίεση για την αποκατάσταση.
(4) Λιμένας χρέωσης ΤΥΠΩΝ: Παρακαλώ χρησιμοποιήστε έναν προσαρμοστή χρέωσης ΤΥΠΩΝ 5V στη δαπάνη. (RN02, RN03 μόνο)
(5) (6) Λιμένας λαμπτήρων: Ο λιμένας παραγωγής λέιζερ, δεν ακτινοβολεί στα μάτια. (RN03 μόνο)



II. Οδηγίες βαθμονόμησης

Λόγω διαφόρων λόγων (όπως δραστικές αλλαγές στη θερμοκρασία ή την επίδραση του οργάνου), η ακρίβεια του οργάνου μπορεί να αλλάξει. Αυτή τη στιγμή, το όργανο πρέπει να βαθμονομηθεί εκ νέου για να διασφαλιστεί ότι η ακρίβεια μέτρησης του οργάνου και τα αποτελέσματα των μετρήσεων είναι σωστά. Η διαδικασία βαθμονόμησης είναι απλή και διαρκεί μόνο περίπου 2 λεπτά. Θυμηθείτε τα εξής:
1. Η επιφάνεια που χρησιμοποιείται για τη βαθμονόμηση δεν πρέπει να είναι απολύτως επίπεδο, αλλά πρέπει να είναι όσο το δυνατόν επίπεδο.
2. Κατά τη διάρκεια της διαδικασίας βαθμονόμησης, για κάθε βήμα, το όργανο πρέπει να τοποθετείται στην ίδια θέση στο οριζόντιο επίπεδο.

3. Μην βλάπτετε το κύκλωμα του οργάνου. Εάν υπάρχει ένα λάθος λειτουργίας κατά τη διάρκεια της διαδικασίας βαθμολόγησης, παρακαλώ αφαιρέστε την μπαταρία και επανεγκαταστήστε την μπαταρία ή πιέστε το κουμπί δύναμης για πολύ καιρό, και έπειτα επαναρυθμίστε μετά από να κλείσει κάτω.
Προσοχή: Κατά την εγκατάσταση της μπαταρίας, βεβαιωθείτε ότι η πολικότητα της μπαταρίας είναι σωστή.

Η μέθοδος βαθμονόμησης έχει ως εξής
1. Μακρύς πιέστε το κλειδί "⏻" για να το ενεργοποιήσετε. Τοποθετήστε την επιφάνεια δοκιμής του οργάνου στο επίπεδο που χρησιμοποιείται για τη βαθμονόμηση έτσι ώστε το μπροστινό μέρος του οργάνου αντιμετωπίζει σας, όπως φαίνεται στο σχήμα 1.
Επιβεβαιώστε ότι το όργανο είναι σε κανονική λειτουργία μέτρησης και, στη συνέχεια, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί "⏻" και το κουμπί H /% ταυτόχρονα. Η οθόνη δείχνει CAd1. Αυτή τη στιγμή, το 1 δεν αναβοσβήνει και το όργανο είναι σε λειτουργία βαθμονόμησης.
2. Περιμένετε μέχρι το 1 στο CAd1 που εμφανίζεται στις λάμψεις οθόνης (ο βομβητής θα ηχήσει), και στη συνέχεια περιστρέψτε το όργανο 180 °, όπως φαίνεται στο σχήμα 2. Πατήστε το πλήκτρο H /%, η οθόνη επιδεικνύει CAd2, και 2 δεν αναβοσβήνει αυτή τη στιγμή.
3. Περιμένετε μέχρι το 2 στο CAd2 που εμφανίζεται στις λάμψεις οθόνης (η σειρήνα θα ηχήσει), κατόπιν περιστρέψτε το όργανο κατά 90 °, όπως φαίνεται στο σχήμα 3. Πατήστε το πλήκτρο H /%, η οθόνη επιδεικνύει CAd3, και το 3 δεν αναβοσβήνει αυτή τη στιγμή.
4. Περιμένετε μέχρι το 3 στο CAd3 που εμφανίζεται στις λάμψεις οθόνης (η σειρήνα θα ηχήσει), κατόπιν περιστρέψτε το όργανο 180 °, όπως φαίνεται στο σχήμα 4. Πατήστε το πλήκτρο H /%, η οθόνη παρουσιάζει CAd4, και το 4 δεν αναβοσβήνει αυτή τη στιγμή.
5. Περιμένετε μέχρι 4 στο CAd4 που εμφανίζεται στις λάμψεις οθόνης (ο βομβητής θα ηχήσει), πιέστε το πλήκτρο H /%, η οθόνη επιδεικνύει CAd5, και 5 δεν αναβοσβήνει αυτή τη στιγμή.
Στη συνέχεια, γρήγορα, πριν από 5 αναβοσβήνει, τοποθετήστε το όργανο οριζόντια στο επίπεδο που χρησιμοποιείται για τη βαθμονόμηση, με την οθόνη στραμμένη προς τα κάτω, όπως φαίνεται στο σχήμα 5. Αυτό το βήμα πρέπει να τοποθετηθεί στην άκρη του επιπέδου, και το κουμπί πρέπει να ανασταλεί για να εξασφαλιστεί ότι το όργανο είναι επίπεδη.
6. Περιμένετε μέχρι το 5 στο CAd5 που εμφανίζεται στις λάμψεις οθόνης (η σειρήνα θα ηχήσει), κατόπιν περιστρέψτε το όργανο 180 ° έτσι ώστε η επίδειξη είναι στραμμένη προς τα επάνω, όπως φαίνεται στο σχήμα 6. Πατήστε το πλήκτρο H /%, η οθόνη παρουσιάζει CAd6, και το 6 δεν αναβοσβήνει αυτή τη στιγμή.
7. Περιμένετε μέχρι 6 στο CAd6 που εμφανίζεται στις λάμψεις οθόνης, πιέστε το κουμπί H /%, και η οθόνη επιδεικνύει CAd. Μετά από να περιμένει για περίπου 3 δευτερόλεπτα, η βαθμονόμηση οργάνων ολοκληρώνεται και εισέρχεται στον κανονικό τρόπο μέτρησης. Αυτή τη στιγμή, η βαθμονόμηση ολοκληρώνεται.

III. Παράμετροι και οδηγίες λειτουργίας

Πριν από τη χρήση, τοποθετήστε αυτό το όργανο σε μια απόλυτη ή σχετικά οριζόντια πλατφόρμα, όπως φαίνεται στην Εικόνα 1. Εάν η αριθμητική απόκλιση δεν είναι μεγάλη, μπορείτε να το χρησιμοποιήσετε απευθείας ή να πατήσετε το κουμπί "ZREO" πριν από τη χρήση. Εάν η αριθμητική απόκλιση υπερβαίνει τις δεκάδες μοίρες, συνιστάται η βαθμονόμηση σύμφωνα με την προηγούμενη διαδικασία βαθμονόμησης πριν από τη μέτρηση και τη χρήση.
Κατά τη χρήση, τοποθετήστε το όργανο στη στάση που παρουσιάζεται στο σχήμα 1 σε επίπεδο της πλατφόρμας που πρόκειται να δοκιμαστεί και εμφανίστε την αντίστοιχη αριστερή και δεξιά κλίση ή κλίση στην οθόνη σύμφωνα με την κλίση της επιφάνειας της πλατφόρμας.

Λειτουργία μέτρησης	Επικοινωνία	Ακρίβεια
Γωνία κλίσης	0,05 °	±(0,5 ° + 5 χαρακτήρες)
Λόγος κλίσης	0,05%	± (0,1% + 10 λέξεις)

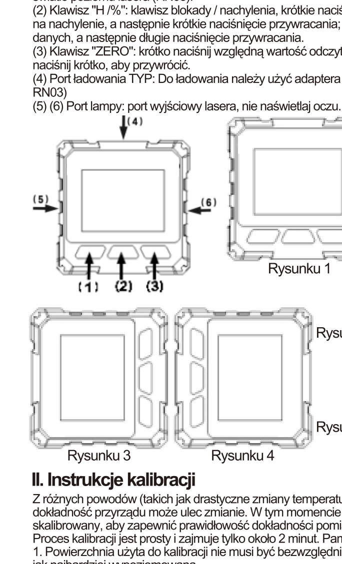
IV. Μπαταρία

Μπαταρία (RN01): AAA 1.5V X 2
Πρότυπα χρέωσης (RN02, RN03): Ενσωματωμένη μπαταρία λίθιου 3.7V.
Οι παράμετροι αυτού του εγχειριδίου υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση.
Η εταιρεία δεν ευθύνεται για τυχόν ατυχήματα ή κινδύνους που προκαλούνται από λάθος του χρήστη.

Podręcznik polski

I. Instrukcje przycisku

(1) Klawisz "⏻": przycisk zasilania, długie naciśnięcie włączania lub wyłączania zasilania (RN01, RN02);
Długie naciśnięcie, aby włączyć lub wyłączyć, krótkie naciśnięcie, aby włączyć lub wyłączyć światło poziomu lasera (RN03).
(2) Klawisz "H /%": klawisz blokady / nachylenia, krótkie naciśnięcie odczytu, aby przełączyć się na nachylenie, a następnie krótkie naciśnięcie przywracania; długie naciśnięcie przytrzymania danych, a następnie długie naciśnięcie przywracania.
(3) Klawisz "ZERO": krótko naciśnij względną wartość odczytu, aby powrócić do zera, a następnie naciśnij krótko, aby przywrócić.
(4) Port ładowania TYP: Do ładowania należy użyć adaptera ładowania TYP 5V. (tylko RN02, RN03)
(5) (6) Port lampy: port wyjściowy lasera, nie naświetlaj oczu. (tylko RN03)



II. Instrukcje kalibracji

Z różnych powodów (takich jak drastyczne zmiany temperatury lub uderzenie przyrządu) dokładność przyrządu może ulec zmianie. W tym momencie przyrząd musi zostać ponownie skalibrowany, aby zapewnić prawidłowość dokładności pomiaru przyrządu i wyników pomiarów. Proces kalibracji jest prosty i zajmuje tylko około 2 minut. Pamiętaj, co następuje:
1. Powierzchnia użyta do kalibracji nie musi być bezwzględnie wypoziomowana, ale powinna być jak najbardziej wypoziomowana.
2. Podczas procesu kalibracji na każdym kroku przyrząd należy umieścić w tej samej pozycji na płaszczyźnie poziomej.

3. Nie uszkadzaj obwodu przyrządu. Jeśli podczas procesu kalibracji wystąpi błąd operacyjny, wyjmij baterię i zainstaluj ją ponownie lub naciśnij przycisk zasilania przez długi czas, a następnie ponownie skalibruj po wyłączeniu.
Uwaga: Podczas instalowania baterii upewnij się, że polaryzacja baterii jest prawidłowa.

Metoda kalibracji jest następująca
1. Naciśnij i przytrzymaj klawisz "⏻", aby go włączyć. Umieść powierzchnię testową przyrządu na płaszczyźnie używanej do kalibracji tak, aby przód przyrządu był skierowany do Ciebie, jak pokazano na rysunku 1.
Upewnij się, że przyrząd jest w normalnym trybie pomiaru, a następnie naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przycisk "⏻" i przycisk H /%. Ekran pokazuje CAd1. W tej chwili 1 nie miga, a przyrząd jest w trybie kalibracji.
2. Poczekaj, aż 1 w CAd1 wyświetlany na ekranie zacznie migać (zabrzmi sygnał dźwiękowy), a następnie obróć instrument o 180 °, jak pokazano na rysunku 2. Naciśnij klawisz H /%, na ekranie pojawi się CAd2, a 2 nie miga w tym czasie.
3. Poczekaj, aż 2 w CAd2 wyświetlane na ekranie zacznie migać (zabrzmi sygnał dźwiękowy), a następnie obróć instrument o 90 °, jak pokazano na rysunku 3. Naciśnij klawisz H /%, na ekranie pojawi się CAd3, a 3 nie miga w tym czasie.
4. Poczekaj, aż 3 w CAd3 wyświetlane na ekranie zacznie migać (zabrzmi sygnał dźwiękowy), a następnie obróć instrument o 180 °, jak pokazano na rysunku 4. Naciśnij klawisz H /%, na ekranie pojawi się CAd4, a 4 nie miga w tym czasie.
5. Poczekaj, aż 4 w CAd4 wyświetlane na ekranie zacznie migać (zabrzmi sygnał dźwiękowy), naciśnij klawisz H /%, na ekranie pojawi się CAd5, a 5 w tym momencie nie zacznie migać.
Następnie szybko, przed 5 mrugnięciami, umieść przyrząd poziomo na płaszczyźnie używanej do kalibracji, z wyświetlaczem skierowanym w dół, jak pokazano na rysunku 5. Ten krok należy umieścić na krawędzi płaszczyzny, a przycisk należy zawiesić, aby upewnij się, że instrument jest ułożony płasko.
6. Poczekaj, aż 5 w CAd5 wyświetlonym na ekranie zacznie migać (zabrzmi sygnał dźwiękowy), a następnie obróć przyrząd o 180 ° tak, aby wyświetlacz był skierowany do góry, jak pokazano na rysunku 6. Naciśnij klawisz H /%, ekran pokazuje CAd6, a 6 nie miga w tym czasie.
7. Poczekaj, aż 6 w CAd6 wyświetlonym na ekranie zacznie migać, naciśnij przycisk H /%, a na ekranie pojawi się CAd. Po odczekaniu około 3 sekund kalibracja przyrządu jest zakończona i przechodzi w normalny tryb pomiaru. W tym momencie kalibracja jest zakończona.

III. Parametry i instrukcja obsługi

Przed użyciem należy umieścić ten przyrząd na bezwzględnej lub względnie poziomej platformie, jak pokazano na rysunku 1. Jeśli odchylenie liczbowe nie jest duże, można go użyć bezpośrednio lub przed użyciem nacisnąć przycisk "ZERO". Jeśli odchylenie liczbowe przekracza dziesiątki stopni, przed pomiarem i użyciem zaleca się kalibrację zgodnie z poprzednim procesem kalibracji. Podczas użytkowania umieść instrument w pozycji pokazanej na rysunku 1 na płaszczyźnie testowanej platformy i wyświetl odpowiednie nachylenie w lewo i w prawo lub nachylenie na ekranie zgodnie z nachyleniem powierzchni platformy.

Funkcja pomiarowa	Rozdzielczość	Dokładność
Kąt nachylenia	0,05 °	±(0,5 ° + 5 znaków)
Współczynnik pochylenia	0,05%	± (0,1% + 10 słów)

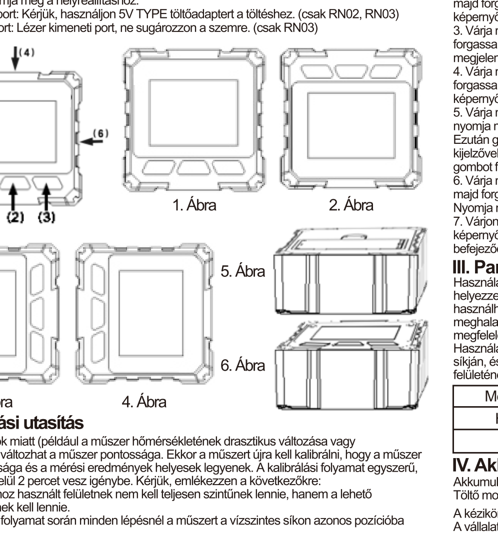
IV. Bateria

Bateria (RN01): AAA 1,5 V x 2;
Modele ładowania (RN02, RN03): Wbudowana bateria litowa 3,7 V.
Parametry niniejszej instrukcji mogą ulec zmianie bez powiadomienia.
Firma nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek wypadki lub zagrożenia spowodowane błędami użytkownika.

Magyar kézikönyv

I. Nyomja meg a gombot

(1) "⏻" billentyű: bekapcsológomb, hosszú nyomású bekapcsolás vagy kikapcsolás (RN01, RN02);
Hosszú nyomás a be- vagy kikapcsoláshoz, rövid nyomás a lézerszintű fény be- vagy kikapcsolásához (RN03).
(2) "H /%" billentyű: zár / lejtő billentyű, rövid nyomja meg az olvasást a lejtőre való átálláshoz, majd rövid nyomja meg a visszaállítást; hosszú nyomja meg az adatokat, majd hosszú nyomja meg a visszaállítást.
(3) "ZERO" billentyű: rövid nyomja meg az olvasás relatív értékét a nullára való visszatéréshez, majd rövid nyomja meg a helyreállításhoz.
(4) TYPE töltőport: Kérjük, használjon 5V TYPE töltőadaptert a töltéshez. (csak RN02, RN03)
(5)(6) Lámpaport: Lézer kimeneti port, ne sugározzon a szemre. (csak RN03)



II. Kalibrálási utasítás

Különböző okok miatt (például a műszer hőmérsékletének drasztikus változása vagy becsapódása) változhat a műszer pontossága. Ekkor a műszert újra kell kalibrálni, hogy a műszer mérési pontossága és a mérési eredmények helyesek legyenek. A kalibrálási folyamat egyszerű, és csak körülbelül 2 percet vesz igénybe. Kérjük, emlékezzen a következőkre:
1. A kalibráláshoz használt felületnek nem kell teljesen szintűnek lennie, hanem a lehető legszintesebbnek kell lennie.
2. A kalibrálási folyamat során minden lépésnél a műszert a vízszintes síkon azonos pozícióba kell helyezni.

3. Ne károsítsa a műszer áramkörét. Ha a kalibrálási folyamat során működési hiba van, kérjük, távolítsa el az akkumulátort, és telepítse újra az akkumulátort, vagy nyomja meg hosszabb ideig a bekapcsológombot, majd a kikapcsolás után újra kalibrálja.
Figyelem: Az akkumulátor telepítésekor győződjön meg arról, hogy az akkumulátor polaritása helyes.

A kalibrációs módszer a következő
1. Hosszan nyomja meg az "⏻" billentyűt, hogy bekapcsolja. Helyezze a műszer tesztfelületét a kalibráláshoz használt síkra, hogy a műszer eleje feléd nézzen, az 1. ábrán látható módon.
Ellenőrizze, hogy a műszer normál mérési módban van, majd nyomja meg és tartsa lenyomva az "⏻" gombot és a H/% gombot egyszerre. A képernyőn CAd1 látható. Ebben az időben 1 nem villog, és a műszer kalibrációs módban van.
2. Várja meg, amíg a képernyőn megjelenő CAd1-ben az 1-es villog (a hangjelző hangjelzést fog), majd forgassa el a műszert 180°-kal, a 2. ábrán látható módon. Nyomja meg a H/% billentyűt, a képernyőn megjelenik a CAd2, és 2 nem villog ebben az időben.
3. Várja meg, amíg a képernyőn megjelenő CAd2-ben a 2 villog (a zümmögő hangjelzése), majd forgassa el a műszert 90 ° -kal, a 3. ábrán látható módon. Nyomja meg a H /% gombot, a képernyőn megjelenik a CAd3, és a 3 nem villog ebben az időben.
4. Várja meg, amíg a képernyőn megjelenő CAd3 3-as villog (a zümmögő hangjelzést fog), majd forgassa el a műszert 180°-kal, a 4. ábrán látható módon. Nyomja meg a H/% billentyűt, a képernyőn megjelenik a CAd4, és 4 nem villog ebben az időben.
5. Várja meg, amíg a képernyőn megjelenő CAd4-ben 4 villog (a hangjelző hangjelzést fog adni), nyomja meg a H/% billentyűt, a képernyőn megjelenik a CAd5, és 5 nem villog ebben az időben.
Ezután gyorsan, 5 pislogás előtt helyezzük vízszintesen a műszert a kalibráláshoz használt síkra, a kijelzővel lefelé nézve, az 5. ábrán látható módon. Ezt a lépést a sík szélére kell helyezni, és a gombot fel kell függeszteni, hogy a műszer lapos legyen.
6. Várja meg, amíg a képernyőn megjelenő CAd5-ös 5-ös villog (a zümmögő hangjelzést fog), majd forgassa el a műszert 180°-kal, hogy a kijelző felfelé nézzen, a 6. ábrán látható módon. Nyomja meg a H/% billentyűt, a képernyőn megjelenik a CAd6, és a 6 nem villog ebben az időben.
7. Várjon 6-ig a képernyőn megjelenő CAd6-ban villog, nyomja meg a H/% gombot, és a képernyőn megjelenik a CAd. Körülbelül 3 másodperc várakozás után a műszer kalibrálása befejeződik, és belép a normál mérési módba. Ekkor a kalibrálás befejeződik.

III. Paraméterek és kezelési útmutató

Használat előtt kérjük, hogy ezt a műszert abszolút vagy viszonylag vízszintes platformra helyezze el, az 1. ábrán látható módon. Ha a numerikus eltérés nem nagy, akkor közvetlenül használhatja, vagy használat előtt megnyomhatja a "ZERO" gombot. Ha a numerikus eltérés meghaladja a tíz fokot, akkor a mérés és használat előtt a korábbi kalibrálási eljárásnak megfelelően ajánlott kalibrálni.
Használat esetén a műszert az 1. ábrán látható tartásba helyezze el a vizsgálandó platform síkján, és jelenítse meg a megfelelő balra és jobbra hajlást vagy lejtőt a képernyőn a platform felületének hajlása szerint.

Mérési funkció	Állásfoglalás	Pontosság
Hajlásszög	0,05°	±(0,5° + 5 karakter)
Tilt arány	0,05%	± (0,1% + 10 szó)

IV. Akkumulátor

Akkumulátor (RN01): AAA 1.5V x 2;
Töltő modellek (RN02, RN03): Beépített 3,7V-os lítium akkumulátor.
A kézikönyv paraméterei előzetes értesítés nélkül megváltozhatnak.
A vállalat nem vállal felelősséget a felhasználói hiba okozta balesetekért vagy veszélyekért.